Профилактика здравоохранения и безопасности в детских садах

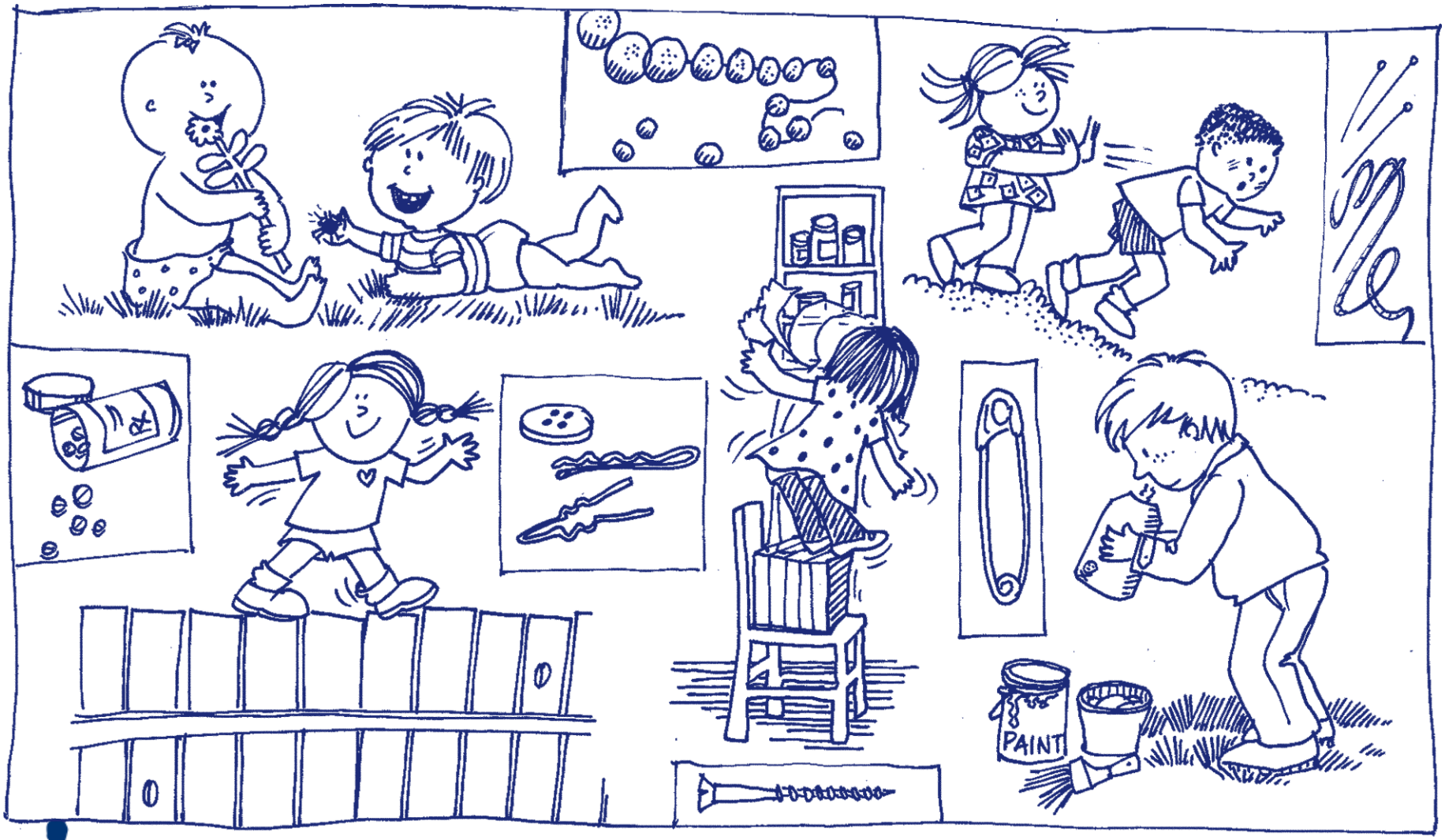
Курс обучения для воспитателей детских садов

ПЯТОЕ ИЗДАНИЕ

Часть 2: Предотвращение травматизма

Финансируется Министерством образования Калифорнии, Отделом поддержки образования детей дошкольного возраста

Понимание причин детского травматизма



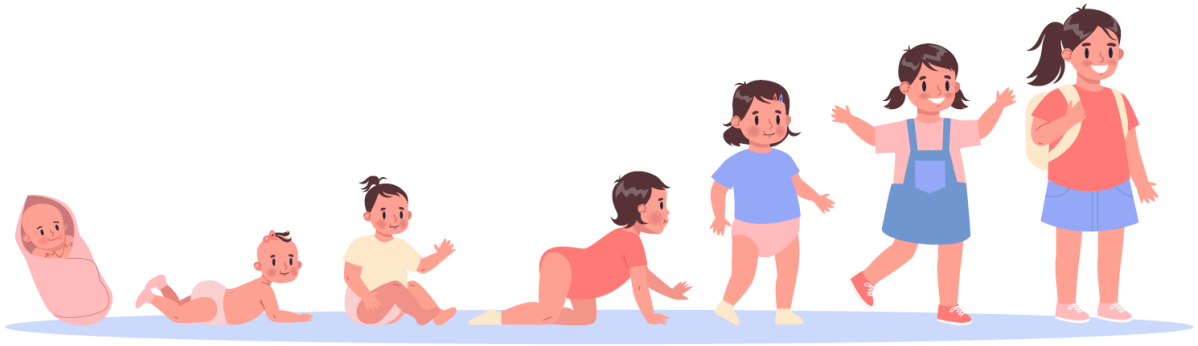
Где дети получают травмы?

- Большинство травм происходит на детской площадке - от 50 до 60 процентов всех случаев травматизма в детских садах.
- Часто причинами травм становятся мебель, лестницы, окна или скольжения и спотыкания.
- Травмы происходят в автомобилях и других транспортных средствах и вокруг них.

Как дети получают травмы?

- Падения являются основной причиной серьёзных травм.
- Один ребёнок может нанести травму другому ребёнку (например, дети могут драться, толкаться, бодаться, бросаться различными предметами или кусаться).
- Дети могут сталкиваться с такими объектами, как оборудование для игровых площадок (качели), мебель, части здания, растения, игрушки, забор, ворота и др.
- Дети могут порезаться острым предметом; обжечься о горячую поверхность чего-либо, обжечься горячей водопроводной водой или нагревательным прибором; отравиться токсичными материалами.

Риск травматизма и этапы развития



- Риск получения травмы младенцем невелик и увеличивается по мере взросления ребёнка.
- Дети в возрасте от двух до пяти лет получают травмы чаще всего.

Младенцы (от рождения до 6 месяцев)

Характеристики

- Ест, спит, плачет
- Сильный сосательный рефлекс
- Начинает хватать и переворачиваться
- Нуждается в поддержке головы и шеи
- Сидит с минимальной поддержкой

Типы травм

- Падает с диванов, столов для смены подгузников
- Ожоги от горячих жидкостей
- Тепловые травмы
- Может подавиться/ задохнуться
- СВДС [SIDS] (синдром внезапной детской смерти)
- Другие смерти, связанные со сном

Подвижные младенцы (6-12 месяцев)

Характеристики

- Сидит с минимальной поддержкой
- Играет обеими руками
- Достаёт предметы
- Начинает всё брать в рот
- Всё больше интересуется происходящим вокруг и хочет играть на свежем воздухе
- Подражает старшим детям/взрослым
- Начинает есть твёрдую пищу
- Хочет пробовать на вкус, трогать и трясти предметы
- Становится всё более мобильным: ползает, путешествует, ходит

Типы травм

- Травмы при езде в автомобиле
- Падения
- Ожоги
- Может подавиться и задохнуться
- СВДС [SIDS] (синдром внезапной детской смерти) и другие смерти, связанные со сном
- Синдром детского сотрясения (СДС)/Синдром встряхнутого ребёнка (SBS)
- Тепловые травмы
- Утопление

Малыши (1-3 года)

Характеристики

- Любит быстро ходить
- Пошатывается при движении
- Пытается до всего дотянуться
- Ходит вверх и вниз по лестнице
- Толкает и тянет предметы
- Может открывать двери, ящики, ворота и окна
- Бросает мячи и другие предметы
- Начинает говорить, но не может объяснить, чего хочет
- Ест больше разнообразных блюд

Типы травм

- Травмы при езде в машине
- Падения
- Ожоги
- Отравления
- Может подавиться
- Утопление
- Тепловая травма
- Травмы при падении мебели
- Травмы при столкновении с предметами и другими детьми
- Жестокое обращение с ребёнком

Дошкольники (3-5 лет)

Характеристики

- Полон энергии
- Начинает делать выбор
- Ждёт одобрения
- Ждёт внимания

Типы травм

- Дорожные травмы
- Ожоги
- Травмы на игровой площадке/падения
- Отравления
- Использование инструментов и оборудования
- Столкновения
- Тепловые травмы

Отставание в развитии

- Дети с отставаниями в развитии могут иметь уникальный риск травмы.
- Для получения дополнительной информации об основных этапах развития и отставании в развитии посетите вебсайт CDC «**Распознайте признаки. Действуйте как можно раньше»**.

www.cdc.gov/ncbddd/actearly/index.html

Предотвращение детского травматизма

Темы

- Синдроом внезапной детской смерти (СВДС) и другие причины смерти младенцев во сне
- Синдром детского сотрясения (СДС)/Синдром встряхиваемого ребёнка (СВР)
- Черепно-мозговая травма и сотрясение мозга
- Предотвращение жестокого обращения с детьми
- Ожоги и огонь
- Ребёнок подавился, асфиксия, удушение
- Падения
- Отравление
- Утопление
- Маленькие дети и катастрофы
- Безопасность детей во время поездок на транспорте
- Безопасность детей во время экскурсий
- Безопасность в школьном автобусе

Активное наблюдение за детьми

- **Организуйте пространство детсада** так, чтобы в нём не было беспорядка и опасностей и чтобы у вас был свободный доступ к детям.
- **Расположитесь так**, чтобы вы могли видеть и слышать каждого ребёнка и быстро отреагировать при необходимости.
- **Сканируйте пространствои считайте детей**, чтобы знать, где кто находится. Регулярно пересчитывайте детей, особенно во время переходов от одного вида деятельности к другому.
- **Прислушивайтесь** к звукам потенциальной опасности или предупреждениям о ней.
- **Предугадывайте** поведение детей, чтобы знать, когда они могут сделать что-то опасное.
- **Обращайте внимание на ситуации**, когда дети не могут решить проблемы самостоятельно, чтобы вы успели перенаправить их внимание на что-то другое.

Синдроом внезапной детской смерти (СВДС) и другие причины смерти младенцев во сне

- СВДС - это необъяснимая после тщательного расследования, вскрытия и рассмотрения истории болезни смерть младенца младше 1 года.
- 90% смертей от СВДС происходят до достижения младенцем 6-месячного возраста, а пик приходится на период от 1 до 4 месяцев.
- Другими причинами смерти младенцев во сне могут стать удушье, асфиксия и удушение.

СВДС и детские сады

Исследования показывают, что внезапная младенческая смерть во сне чаще всего происходит в детском саду в течение первой недели после зачисления ребёнка. Младенцы подвергаются б***о***льшему риску, когда они:

1. привыкли спать на спине у себя дома, а в детском саду их кладут спать на живот,
2. в детском саду спят в небезопасной обстановке (например, в автокресле, коляске, на диване, на подушке или набивном матрасе).

Безопасный сон младенцев

https://www.youtube.com/watch?v=TmBuQRhE-vc&feature=youtu.be - safe sleep environment, no dialog (0.28)

Translated by Child Action, Inc.

Как уменьшить риск СВДС в детсаду

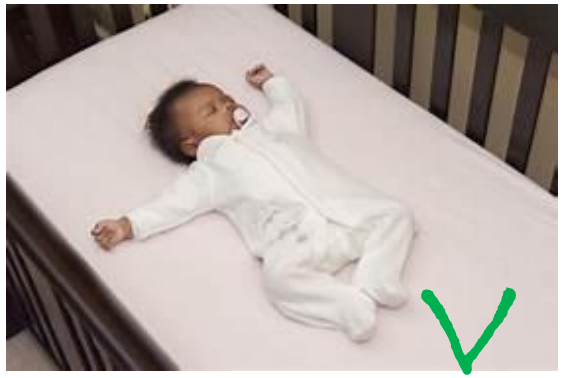
- Ребёнка до 1 года всегда кладите спать на спину.
- Кладите младенца спать на жёсткий матрас с соответствующей его размеру простынёй в кроватку или манеж, которые отвечают стандартам безопасности Комисси по безопасности потребительских товаров (Consumer Product Safety Commission - CPSC).
- В кроватке не должно быть игрушек, «висюлек», мягких предметов, плюшевых игрушек, подушек, мягких бамперов, одеял, устройств для позиционирования ребёнка и дополнительных постельных принадлежностей.

Как уменьшить риск СВДС в детском саду

- Во сне не одевайте младенцев слишком тепло: не более одного дополнительного слоя одежды по сравнению со взрослым человеком. Ничего не надевайте младенцу на голову во время сна. Снимайте слюнявчики и одежду с капюшонами.
- Если для сна требуется дополнительное тепло, можно использовать цельный комбинезон или спальный мешок.
- Проветривайте спальню. Температура должна быть комфортной для легко одетых взрослых.
- Активно наблюдайте за спящими младенцами, внимательно приглядываясь и прислушиваясь.

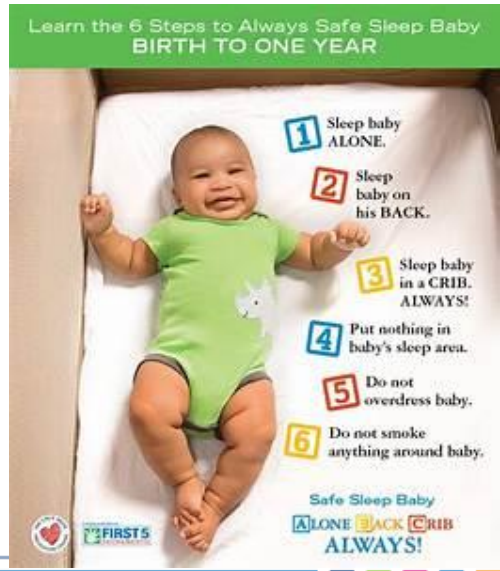
Как уменьшить риск СВДС в детском саду

- Не позволяйте младенцам спать на софе/диване, в кресле, во взрослой кровати, на подушке, в автокресле, в коляске, на качелях или на надувом стуле.
- Если ребёнок заснул в любом месте, кроме кроватки, немедленно перенесите младенца в кроватку.
- Если заснувшего младенца принесли в автокресле, немедленно перенесите младенца в кроватку.
- Расставляйте младенческие кроватки на расстоянии трёх футов друг от друга с одним младенцем в каждой кроватке.



Как уменьшить риск СВДС в детском саду

- Если родители принесли соску-пустышку, её можно использовать во время сна.
- Не прикрепляйте соску-пустышку к одежде младенца.
- Если ребёнок научился переворачиваться со спины на живот, кладите младенца спать на спину и позвольте ему принять предпочитаемую им позицию для сна.



State of California – Health and Human Services Agency California Department of Social Services

INDIVIDUAL INFANT SLEEPING PLAN

Date of plan: _____

SECTION A: INFANT'S INFORMATION

Infant's Name	Gender	Birth Date
Authorized Representative's Name (Primary Contact)		Phone Number
Authorized Representative's Name (Secondary Contact)		Phone Number

SECTION B: SLEEPING ENVIRONMENT INFORMATION

At home, the infant sleeps in:
☐ Crib ☐ Play Yard ☐ Other (Specify) _____

What are the Infant's usual sleeping hours?
_____ _____
_____ _____

What is the infant's average length of the Infant's nap(s) during the day time?
_____ minutes _____ hours

Does the infant use a pacifier?
☐ Yes ☐ No ☐ Sometimes
If yes, brand: _____

SECTION C: INFANT'S ABILITY TO ROLL

My child, _____ is able to roll from their back to their stomach and stomach to their back beginning _____ / _____ / _____.

Authorized Representative Signature	Date

SECTION D: INFANT'S ABILITY TO ROLL IN CHILD CARE

Provider observed the infant is capable of rolling from their back to their stomach and stomach to their back.

Provider Signature	Date
Authorized Representative Signature (To be completed no later than the next business day following observation)	Date

LIC 9227 (8/20) Confidential Page 1 of 2

0-12 месяцев

Human Services Agency California Department of Social Servic

EMPTION

exemption? ☐ Yes ☐ No

mption to sleep in a position other than on their back a licensed physician mus
ate sleeping position.

with the medical exemption:

- Instructions on how the infant shall be placed to sleep, including sleep position.
- Duration the exemption is to be in place
- The licensed physician's contact information
- Signature of the licensed physician and date of signature

ATTACH REQUIRED DOCUMENTS TO THIS FORM AND MAINTAIN IN THE INFANT'S FILE PURSUANT TO TITLE 22, SECTION 101429(a)(2)(c) FOR CHILD CARE CENTERS OR SECTION 102425(c)(2) FOR FAMILY CHILD CARE HOMES.

I certify that all information contained in this form is complete and accurate to the best of my ability.

Authorized Representative Signature	Date

LIC 9227 (8/20) Confidential Page 2 o

Министерство социальных услуг штата Калифорния

Штат Калифорния - Агентство здравоохранения и социальных услуг

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ОРГАНИЗАЦИИ СНА МЛАДЕНЦА

Дата составления плана_____

ЧАСТЬ А: ИНФОРМАЦИЯ О МЛАДЕНЦЕ

Имя младенца	Пол	Дата рождения
Имя легального представителя (основной контакт)		Номер телефона
Имя легального представителя (дополнительный контакт)		Номер телефона

ЧАСТЬ Б: ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБСТАНОВКЕ, В КОТОРОЙ СПИТ МЛАДЕНЕЦ

Дома младенец спит в: ☐кроватке ☐манеже ☐другое (объясните)_____	Каковы обычные часы сна? _____ _____ _____ _____
Приблизительно сколько времени младенец обычно спит в дневное время? _____минут _____часов	Младенец использует соску? ☐Да ☐Нет ☐Иногда Если да, какую именно (бренд)_____

ЧАСТЬ В: СПОСОБНОСТЬ МЛАДЕНЦА ПЕРЕВОРАЧИВАТЬСЯ

Мой ребёнок_____ научился переворачиваться со спины на живот и с живота на спину, начиная с _____ / _____ / _____ .

Подпись легального представителя	Дата

ЧАСТЬ Г: СПОСОБНОСТЬ МЛАДЕНЦА ПЕРЕВОРАЧИВАТЬСЯ В ДЕТСКОМ САДУ

Воспитатель увидел, что младенец научился переворачиваться со спины на живот и с живота на спину

Подпись воспитателя	Дата
Подпись легального представителя (Заполняется не позднее следующего рабочего дня после наблюдения)	Дата

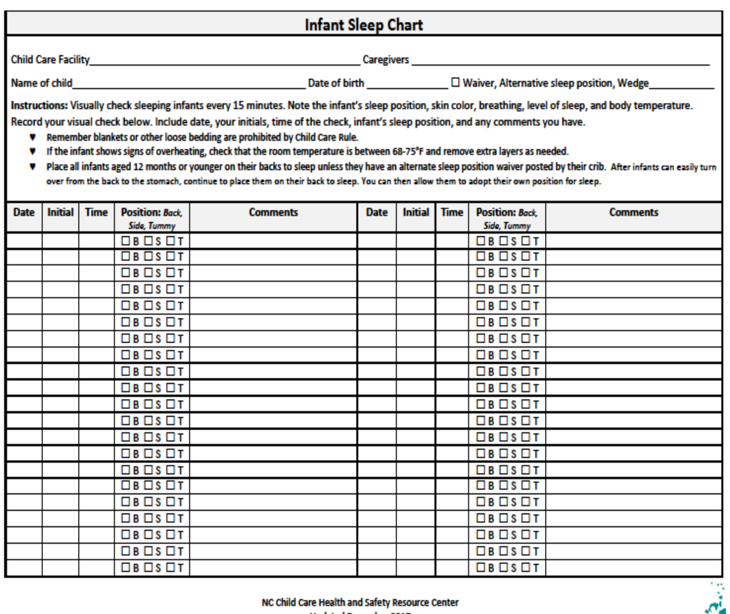
LIC 9227 (8/20) Конфидециальный документ Страница 1 из 2-х

Наблюдение за спящими младенцами

Проверяйте спящих младенцев (**0-24 месяцев**) каждые 15 минут и документируйте.

Не пропустите признаки стресса, включая, помимо прочего, затруднённое дыхание, покраснение кожи, повышение температуры тела и беспокойство.

** Образцы для документирования каждой 15-минутной проверки прилагаются.*



Infant Sleep Chart

Child Care Facility________________ Caregivers ________________

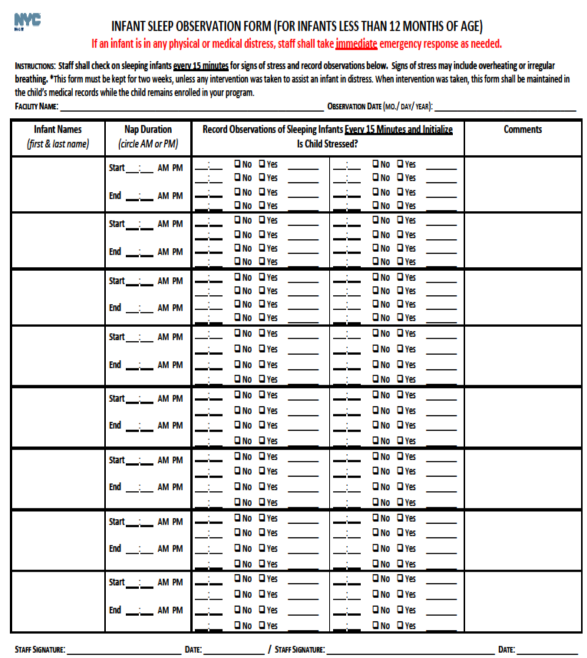
Name of child________________ Date of birth ________ ☐ Waiver, Alternative sleep position, Wedge________

Instructions: Visually check sleeping infants every 15 minutes. Note the infant's sleep position, skin color, breathing, level of sleep, and body temperature. Record your visual check below. Include date, your initials, time of the check, infant's sleep position, and any comments you have.

- Remember blankets or other loose bedding are prohibited by Child Care Rule.
- If the infant shows signs of overheating, check that the room temperature is between 68-75°F and remove extra layers as needed.
- Place all infants aged 12 months or younger on their backs to sleep unless they have an alternate sleep position waiver posted by their crib. After infants can easily turn over from the back to the stomach, continue to place them on their back to sleep. You can then allow them to adopt their own position for sleep.

Date	Initial	Time	Position: *Back, Side, Tummy*	Comments	Date	Initial	Time	Position: *Back, Side, Tummy*	Comments
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	
			☐B ☐S ☐T					☐B ☐S ☐T	

NC Child Care Health and Safety Resource Center
Updated December 2017



INFANT SLEEP OBSERVATION FORM (FOR INFANTS LESS THAN 12 MONTHS OF AGE)

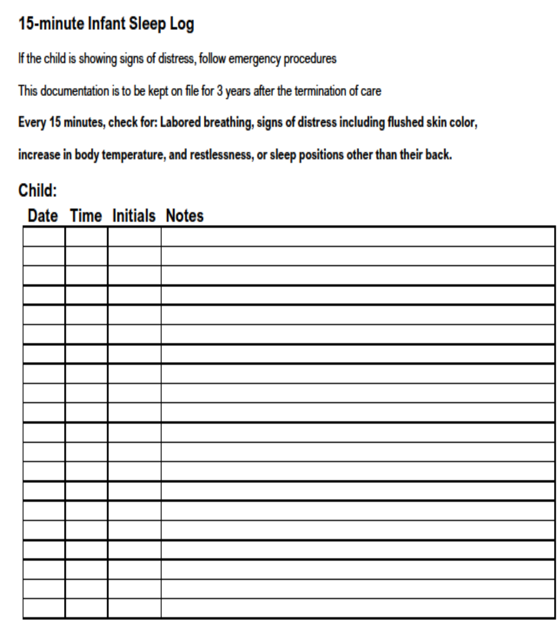
If an infant is in any physical or medical distress, staff shall take immediate emergency response as needed.

INSTRUCTIONS: Staff shall check on sleeping infants every 15 minutes for signs of stress and record observations below. Signs of stress may include overheating or irregular breathing. *This form must be kept for two weeks, unless any intervention was taken to assist an infant in distress. When intervention was taken, this form shall be maintained in the child's medical records while the child remains enrolled in your program.

FACILITY NAME: ________________ OBSERVATION DATE (MO./ DAY/ YEAR): ________________

Infant Names (*first & last name*)	Nap Duration (*circle AM or PM*)	Record Observations of Sleeping Infants Every 15 Minutes and Initialize Is Child Stressed?		Comments
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	
	Start __:__ AM PM End __:__ AM PM	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	__:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____ __:__ ☐No ☐Yes ____	

STAFF SIGNATURE: ________________ DATE: ________ / STAFF SIGNATURE: ________________ DATE: ________



15-minute Infant Sleep Log

If the child is showing signs of distress, follow emergency procedures

This documentation is to be kept on file for 3 years after the termination of care

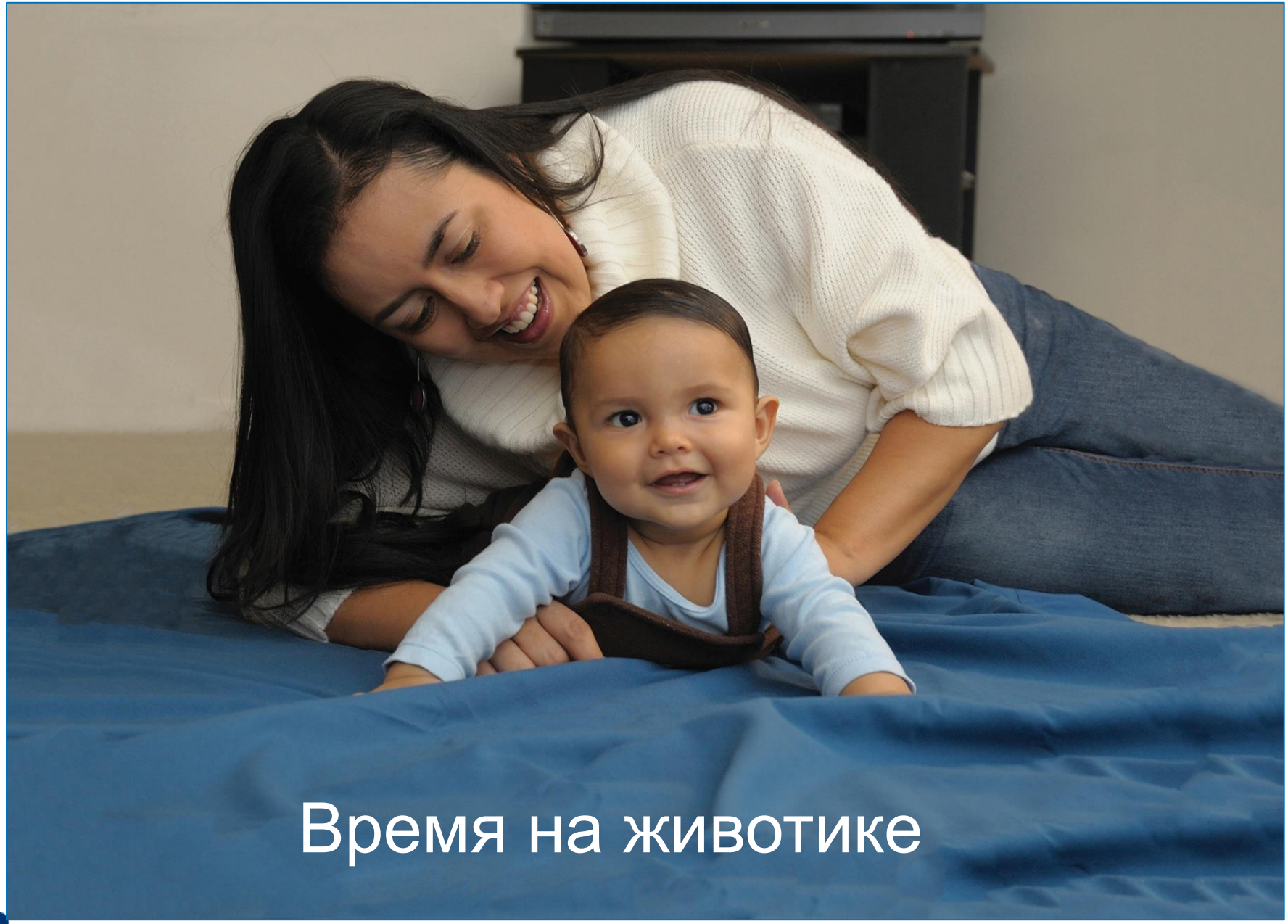
Every 15 minutes, check for: Labored breathing, signs of distress including flushed skin color, increase in body temperature, and restlessness, or sleep positions other than their back.

Child:

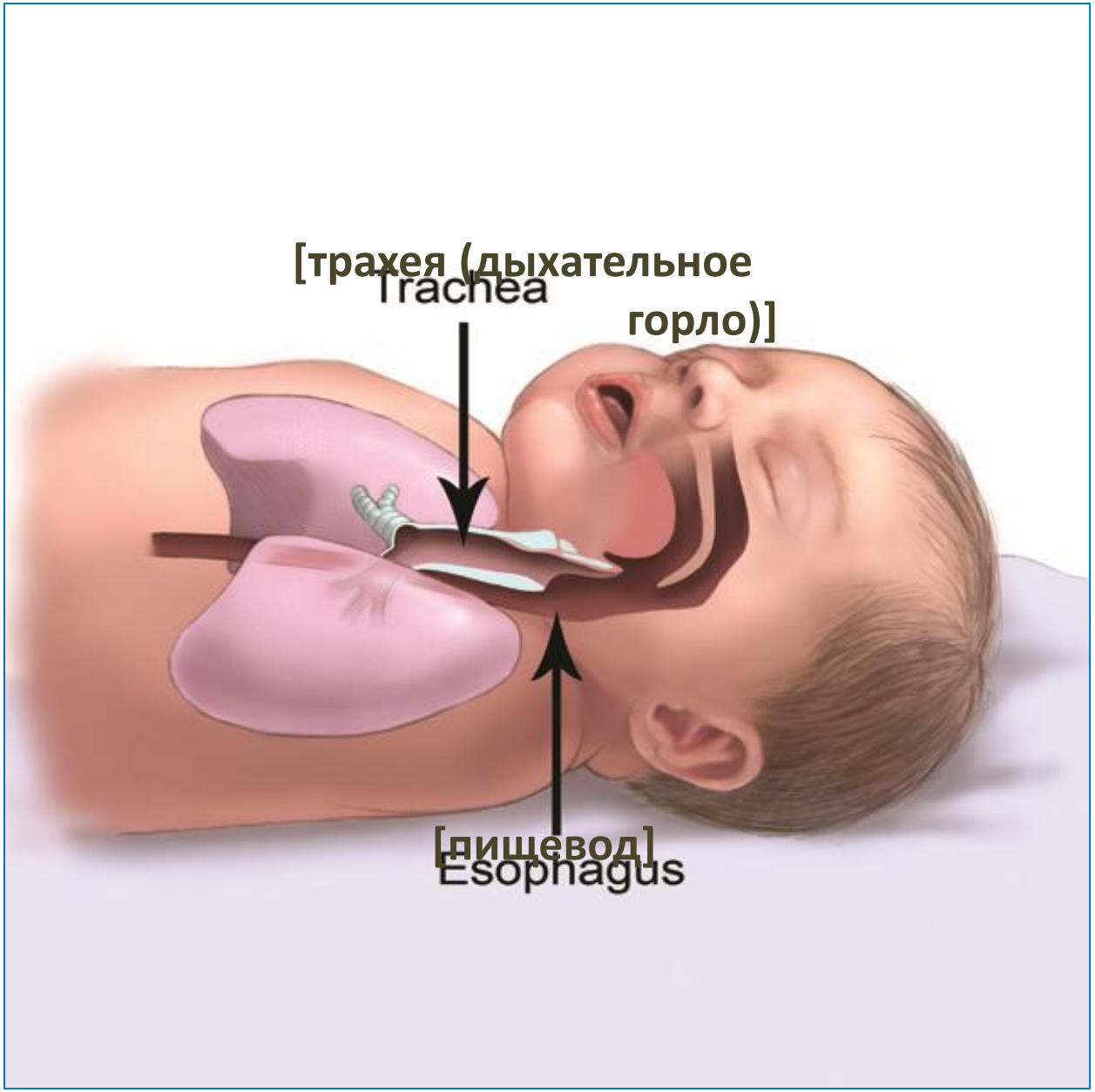
Date	Time	Initials	Notes

Как уменьшить риск СВДС в детском саду

- Никогда не курите на территории детсада.
- Поддерживайте практику кормления младенца грудью.
- Будьте уверены, что младенцу предоставляется «время на животике», в течение которого за ним внимательно наблюдают.



Время на животике


[трахея (дыхательное
Trachea
горло)]
[пищевод]
Esophagus

А что о пеленании?

- Хотя некоторых новорождённых и младенцев пеленают во время сна дома, *пеленание младенцев запрещено в детских садах*.
- Риск смертности повышается, если младенцев в пелёнках кладут на живот или они сами переворачиваются на живот.
- Даже дома у ребёнка пеленание следует прекратить, как только ребёнок начинает делать попытки переворачиваться (обычно к трём месяцам).

https://www.youtube.com/watch?v=6eowM2kAzTE
safe sleep tips for your baby | Risks of swaddling (3.08)

Синдром детского сотрясения/ Синдром встряхиваемого ребёнка

- Термин «Синдром встряхиваемого ребёнка» описывает набор симптомов, наблюдаемых у младенцев, которые получили травму головы от встряхивания.
- Можно также использовать термин «Черепно-мозговая травма, вызванная небрежным отношением». Травма головы, вызванная небрежным отношением, может быть получена различными способами. Такая травма может быть получена в результате тряски; падения от того, что ребёнка не удержали; бросания; удара; удара ребёнка головой о поверхность или объект при встряхивании.

Черепно-мозговая травма, вызванная небрежным отношением/Синдромом детского сотрясения

может привести к...

- частичной или полной слепоте
- потере слуха
- параличу
- проблемам с двигательным развитием
- судорожным расстройствам
- церебральному параличу
- проблемам с сосанием и глотанием
- отставанию в интеллектуальном развитии
- задержке в развитии речи и языка
- проблемам с функцией понимания и выполнения заданий
- проблемам со вниманием, памятью и поведением

https://www.youtube.com/watch?v=4cqWP-9h3Gw – НИКОГДА НЕ ТРЯСИТЕ РЕБЁНКА (0.56)

Плач младенца

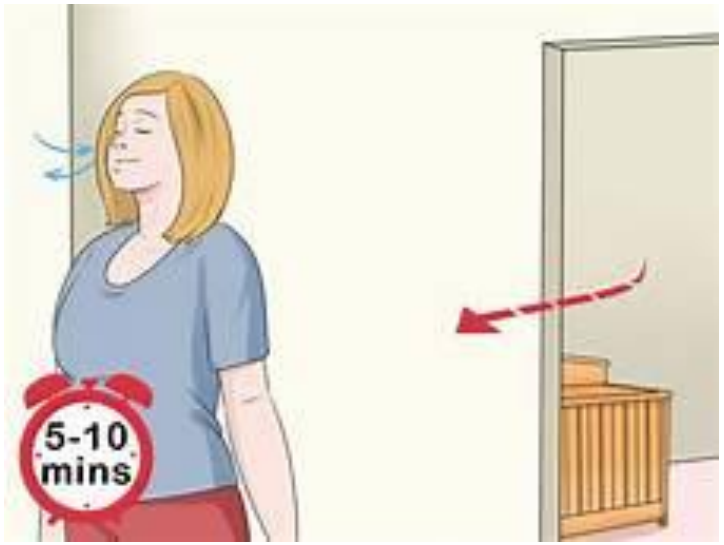
- Младенцы не могут выразить свои потребности и чувства с помощью слов. Вместо этого они плачут.
- Младенцы могут плакать из-за колик или из-за боли и дискомфорта, вызванных другими причинами.
- Период тревожного плача считается нормальной фазой в развитии младенцев.
- Стратегии для успокоения плачущего младенца - мягкое покачивание, ношение на руках, пение, создание белого шума и предложение соски-пустышки.

Плач младенца

- Ухаживающие за младенцем взрослые могут испытывать гнев или разочарование.
- Ухаживающим за младенцем взрослым нужно знать соответствующие методы, чтобы справиться с плачущим, капризничающим или беснующимся младенцем.

Стратегии преодоления стресса

- Попытайтесь справиться со стрессом и позаботьтесь о себе. Прислушивайтесь к своим чувствам, пытаясь определить, нарастают ли чувства разочарования или гнева.
- Применяйте ту стратегию расслабления, которая работает для Вас. Например, сделайте несколько глубоких вдохов или глубоко дышите, считая до десяти.
- Если Вы не можете самостоятельно контролировать свои чувства, найдите способ отвлечься от сложной ситуации (не оставляя детей без присмотра).



Помните: никогда не трясите и не бейте ребёнка.

Стратегии преодоления стресса

Для получения дополнительной информации см. *«Советы воспитателям по успокоению плачущего ребенка»:* https://childcare.extension.org/tips-for-child-care-providers-to-soothe-a-crying-baby

Translated by Child Action, Inc.

Идентификация Синдрома детского сотрясения

Следите за следующими симптомами:

- Изменения настроения, поведения, аппетита, дыхания, движений головы или глаз
- Синяки (вокруг головы, шеи или на груди), кровоизлияние (в глаза), отёк головы, лба или «родничка»
- Изменения мышечного тонуса, способности поднимать голову, дрожь, судороги

https://www.youtube.com/watch?v=Uw7ygW6qnuw - Никогда не трясите детей! (0.59)

Черепно-мозговая травма (ЧМТ) и сотрясение мозга

- ЧМТ - это тип черепно-мозговой травмы, изменяющей нормальную работу мозга.
- Удар или сильный толчок в голову могут вызвать ЧМТ.
- Удар по телу, который заставляет голову и мозг быстро премещаться вперёд и назад, также может вызвать ЧМТ.
- Сотрясение мозга - наиболее распространённый тип ЧМТ.

Take the following actions to **reduce the risk of TBI in children**.

Use a child safety seat or a seat belt when the child is in a motor vehicle.

Make sure the child wears a helmet when riding a bicycle, skateboarding, and playing sports like hockey and football.

Install window guards and stair safety gates at home.

Avoid shaking your baby. Learn how to prevent shaken baby syndrome.

https://www.youtube.com/watch?v=OiLBPsTRLnQ - Traumatic brain injury (2.15)

Предотвращение жестокого обращения с детьми

Что такое жестокое обращение с детьми?

- Жестокое обращение с детьми - это неслучайное травмирование ребёнка или цикл травм, для которых нет разумного объяснения.
- Жестокое обращение с детьми обычно является нормой поведения, а не единичным случаем.

Виды жестокого обращения с детьми

- Физическое насилие
- Эмоциональное насилие
- Сексуальное надругательство
- Пренебрежение нуждами ребёнка

Способы предупреждения насилия над детьми

- Создание доверительных отношений с семьями.
- Предоставление информации о развитии детей.
- Помощь семьям в вырабатывании позитивных взаимоотношений

  со своими детьми.

- Моделирование позитивного общения и хорошей практики ухода за детьми.
- Проведение семинаров для родителей.

Способы предупреждения насилия над детьми (продолжение)

- Наблюдайте за признаки стресса в семье и предлагайте поддержку.
- Предлагайте семьям информацию об общественных ресурсах.
- Объясняйте маленьким детям, что они имеют право сказать: «Нет».

- Сообщайте родителям, что вы обязаны по закону сообщать о предполагаемом жестоком обращении с детьми.

Уполномоченный сообщать о жестоком обращении с детьми

- Как человек, уполномоченный сообщать, вы обязаны сообщать об известных или предполагаемых случаях жестокого обращения с детьми в Службу защиты детей (Child Protective Services - CPS).
- Если вы не уверены, необходимо ли сообщать, обратитесь в местное отделение Службы защиты детей (CPS).
- Позвоните 9-1-1, если ребёнку угрожает непосредственная опасность или он нуждается в срочной медицинской помощи.

Тренинг для уполномоченных сообщать о жестоком обращении с детьми

Чтобы лучше понять закон, воспитатели и сотрудники детских садов должны пройти обучение по сообщению о жестоком обращении с детьми. Тренинг включает темы:

- Определение признаков возможного жестокого обращения с детьми или пренебрежения к нуждам детей
- Как разговаривать с детьми о предполагаемом насилии
- Как сообщать о насилии над ребёнком
- Что происходит после сообщения

Бесплатный тренинг онлайн можно найти здесь:
http://childcare.mandatedreporterca.com

Ожоги и огонь

- Ожоги могут быть вызваны контактом с горячими предметами или поверхностями, горячими жидкостями или паром, с огнём, электричеством или химическими веществами.
- Не огонь, а горячие жидкости - самая распространённая причина ожогов у маленьких детей.

- Дети любопытны и не осознают опасности!

Противопожарная и противоожоговая безопасность: оборудование

- Установите детекторы дыма.
- Содержите огнетушитель в рабочем состоянии.
- Оградите камины, радиаторы или горячие трубы.
- Не используйте переносные открытые обогреватели в местах, предназначенных для игр детей.
- Закройте электрические розетки.
- Не перегружайте электрическую систему.
- Поддерживайте температуру нагревателя горячей воды на уровне 120°F или ниже. Проверяйте температуру воды перед купанием ребёнка в ванной.

Противопожарная и противоожоговая безопасность: еда и напитки

- Держите детей подальше от места приготовления пищи.
- Не пейте горячие напитки и не проносите что-то горячее рядом с детьми.
- Не нагревайте бутылочки в микроволновой печи.
- Проверяйте, насколько горяча пища, прежде чем дать её ребёнку.
- Ставьте горячие продукты и напитки подальше от края стола или столешницы и не ставьте их на столы со скатертями.
- Используйте задние комфорки для приготовления пищи, разворачивайте ручки кастрюль и сковород в направлении назад или к центру плиты.

Противопожарная и противоожоговая безопасность: практика работы

- Храните все химикаты, спички и зажигалки в недоступном для детей месте.
- Научите детей держаться подальше от горячих вещей и не играть со спичками, зажигалками, химикатами, и электрооборудованием.
- Планируйте маршруты эвакуации.
- Проводите регулярные учения по эвакуации с использованием разных выходов.
- Научите детей практике: «Остановись, ложись и катись».

Translated by Child A

Тепловой удар

Для предотвращения теплового удара

- Планируйте мероприятия на свежем воздухе в прохладное время дня.
- Обеспечьте тень.
- Регулярно делайте перерывы для питья воды.
- Надевайте свободную лёгкую светлую одежду.

Следите за признаками получения теплового удара

- Повышенная температура тела.
- Прохладная и липкая кожа
- Гусиная кожа
- Головокружение, слабость, головная боль, раздражительность, обморок
- Потливость, жажда, судороги
- Тошнота или рвота

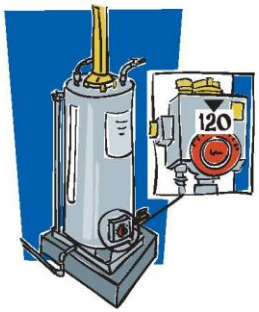
HEAT-RELATED ILLNESSES

WHAT TO LOOK FOR	WHAT TO DO
HEAT STROKE	
• High body temperature (103°F or higher) • Hot, red, dry, or damp skin • Fast, strong pulse • Headache • Dizziness • Nausea • Confusion • Losing consciousness (passing out)	• Call 911 right away-heat stroke is a medical emergency • Move the person to a cooler place • Help lower the person's temperature with cool cloths or a cool bath • Do not give the person anything to drink
HEAT EXHAUSTION	
• Heavy sweating • Cold, pale, and clammy skin • Fast, weak pulse • Nausea or vomiting • Muscle cramps • Tiredness or weakness • Dizziness • Headache • Fainting (passing out)	• Move to a cool place • Loosen your clothes • Put cool, wet cloths on your body or take a cool bath • Sip water **Get medical help right away if:** • You are throwing up • Your symptoms get worse • Your symptoms last longer than 1 hour
HEAT CRAMPS	
• Heavy sweating during intense exercise • Muscle pain or spasms	• Stop physical activity and move to a cool place • Drink water or a sports drink • Wait for cramps to go away before you do any more physical activity **Get medical help right away if:** • Cramps last longer than 1 hour • You're on a low-sodium diet • You have heart problems
SUNBURN	
• Painful, red, and warm skin • Blisters on the skin	• Stay out of the sun until your sunburn heals • Put cool cloths on sunburned areas or take a cool bath • Put moisturizing lotion on sunburned areas • Do not break blisters
HEAT RASH	
• Red clusters of small blisters that look like pimples on the skin (usually on the neck, chest, groin, or in elbow creases)	• Stay in a cool, dry place • Keep the rash dry • Use powder (like baby powder) to soothe the rash

STOP
INJURIES

KEEP CHILDREN SAFE FROM BURNS

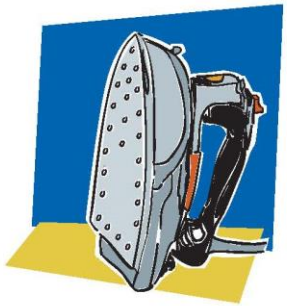
Keep hot beverages
out of children's reach



Set water heater to
120 degrees or lower

Child-proof all
electrical outlets

Keep children out of the midday sun
and off hot surfaces

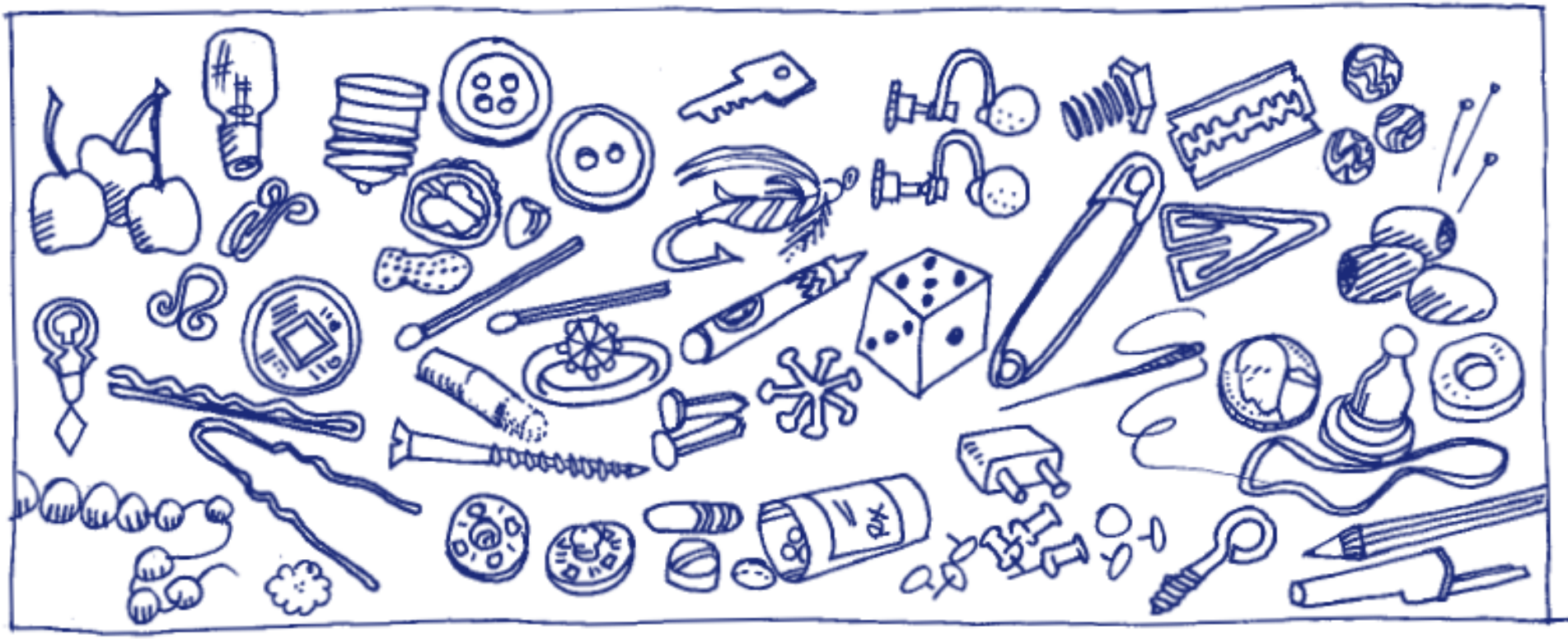


Keep hot appliances
off limits

Rev. 10/04

California Childcare Health Program
www.ucsfchildcarehealth.org

Предотвращение удушья



https://www.thinglink.com/scene/1023361999771271169 - Living Room Choking Hazards

Опасность удушья: игрушки и предметы

- Булавки/иголки
- Монеты
- Гвозди
- Зубочистки
- Ювелирные изделия
- Фрагменты игр
- Пуговицы
- Маленькие игрушки
- Маленькие камушки/кремушки
- Восковые мелки
- Батарейки
- Кнопочные батарейки

There's a little-known risk to small children.

Inside small electronic devices may be very powerful coin-sized button batteries. When swallowed, these batteries can get stuck in the throat and cause severe burns or death.

1. Keep devices with button batteries out of reach if the battery compartments aren't secure, and lock away loose batteries.
2. If a child swallows a button battery, go to the emergency room right away. Do not let the child eat or drink and do not induce vomiting.
3. Share this information with other parents and caregivers.

Coin lithium button batteries can cause severe injuries when swallowed.

Each year, there are about 3,200 calls to U.S. Poison Control Centers about a button battery being swallowed. Nearly 6 out of 10 of these cases are for children under the age of 6.

Many slim, sleek electronic devices have button battery compartments that are easy to open and most parents do not know there is a risk.

If a child swallows a button battery, symptoms may be similar to other illnesses, such as coughing, drooling, and discomfort. Kids can usually breathe with the battery in their throat, making the problem hard to spot.

National Battery Ingestion Hotline: 1-800-498-8666

SAFE KIDS WORLDWIDE.

Опасность удушения

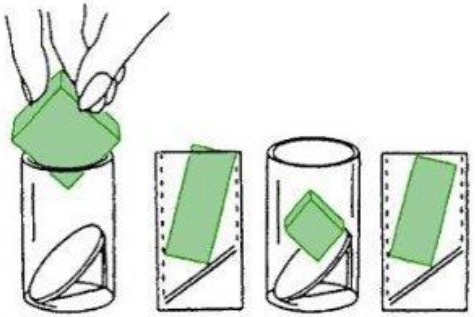
- Надувные шарики
- Пластиковые пакеты
- Одноразовые перчатки
- Сундуки для игрушек, особенно без отверстий для воздуха
- Шнуры от жалюзей и портьер
- Верёвки и шнуры

❖ Никогда не ставьте детскую кроватку рядом с окном.

❖ Не заматывайте края одеяла за решётку кроватки и не прикрепляйте подвесные/двигающие-ся игрушки к кроваткам.

❖ Используйте только утверждённые CPSC кроватки и манежи.

NO-CHOKE TESTING TUBE



Падения

- Падения - одна из главных причин травм в детских садах.
- Падения - наиболее распространённые травмы, требующие медицинской помощи.
- Дети любого возраста падают.
- Предотвращение падений - самая больш***а***я проблема в организации безопасной обстановки в детском саду.

Снижение риска падений: оборудование

- Убедитесь, что оборудование находится в хорошем состоянии, проверено на предмет безопасности и соответствует уровню развития детей.
- Используйте прочную, сбалансированную мебель, которую будет нелегко опрокинуть.
- Перегородите лестницы сверху и снизу калиточками.

Снижение риска падений: обстановка

- Установите на окнах защитные и предохранительные защёлки.
- Убирайте с пола валяющиеся игрушки и другие предметы.
- Немедленно вытирайте разлитые жидкости. Не используйте скользкие покрытия для пола.
- Уберите неплотно прилегающие к полу и скользящие ковры.
- Сделайте в детском саду необходимые изменения для детей с особыми потребностями в мобильности.
- Оснастите игровые площадки безопасным и соответствующим уровню развития детей оборудованием.

Снижение риска падений: наблюдение

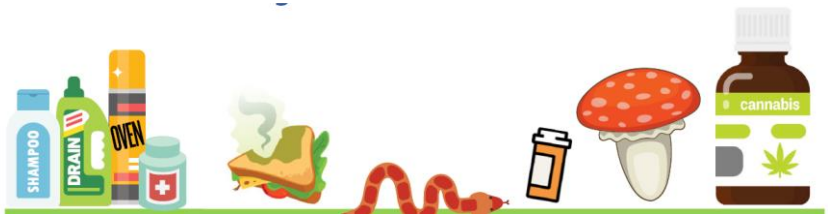
- Не позволяйте детям залезать на мебель.
- Никогда не оставляйте младенцев или малышей без присмотра на кровати, столике для смены подгузников или другой высокой поверхности.
- Требуйте от детей соблюдения правил во время бега.
- Требуйте от детей соблюдения правил безопасности на детской площадке.

Отравление

- Отравления происходят от многих распространённых предметов, находящихся в доме или вокруг него.
- Причиной отравления могут стать еда или питьё, контакт с кожей, попадание в глаза, вдыхаемый дым, колотая рана, укус животного или насекомого.

Предотвращение отравлений: окружающая обстановка

- Храните недосягаемым для детей всё, чем они могут отравиться.
- Храните сумки подальше от игровых площадок.
- Создайте особое место для членов семей и других посетителей, где бы они могли складывать свои сумки и рюкзаки, даже если эти люди приходят на короткое время.
- Проконсультируйтесь в местном управлении по отходам, как безопасно утилизировать опасные и ядовитые материалы, которые вам не нужны.



Профилактика отравлений: практика работы

fast, free, expert help
CALIFORNIA POISON CONTROL
1-800-222-1222

- Регулярно проверяйте весь детский сад на предмет наличия опасности для здоровья и безопасности детей. Немедленно устраняйте всё, что представляет опасность.
- Обеспечьте активное наблюдение за детьми в течение всего времени пребывания их в детском саду.
- Обучайте детей и сотрудников правилам безопасности.
- Никогда не называйте лекарства конфетами.
- Всегда держите под рукой номер телефона Центра контроля за отравлениями (800-222-1222).

Опасность отравления

- Лекарства (отпускаемые по рецепту и без рецепта)
- Косметика
- Средства для очистки, санитаризации и дезинфекции
- Предметы декоративно-прикладного искусства
- Батарейки

- Содержащие свинец краска, пыль, почва, сантехника и керамика
- Автомобильная продукция
- Средства для садоводства
- Пестициды
- Некоторые растения и грибы

Translated by Child Action, Inc.

Предотвращение отравления свинцом

- Отравление свинцом - одно из наиболее распространённых и предотвратимых заболеваний, вызванных воздействием окружающей среды.
- В Калифорнии примерно у 1 из 100 детей в возрасте до 6 лет уровень свинца в крови повышен (CDPH 2015).
- Маленькие дети более подвержены токсическому воздействию свинца.

Почему маленькие дети находятся в зоне повышенного риска?

- Дети исследуют окружающую среду, используя руки и рот.
- Они проводят много времени на полу и на земле, где можно найти источники свинца.
- Дети поглощают больше свинца, чем взрослые.

Каковы последствия отравления свинцом для здоровья?

- Свинец может влиять на обучение, поведение и физическое развитие ребёнка.
- Отравление свинцом может сопровождаться анемией.

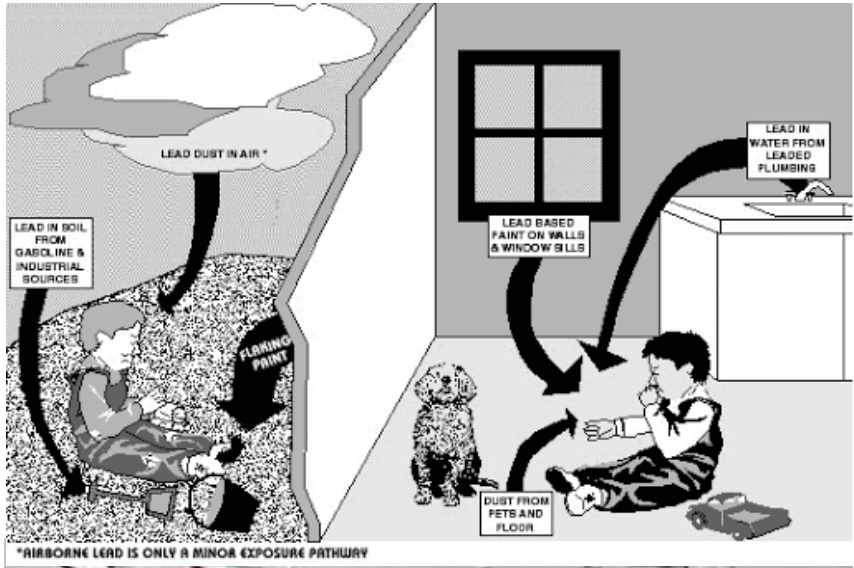
Как можно узнать, что ребёнок отравлен свинцом?

Большинство детей с отравлением свинцом не выглядят больными и не ведут себя как больные. Тестирование - ЕДИНСТВЕННЫЙ способ узнать об отравлении свинцом.

- Медицинские работники должны оценивать риск отравления ребёнка в возрасте до 6 лет свинцом при каждом посещении поликлиники.
- Дети с признаками факторов риска должны пройти анализ на определение уровня свинца в крови (BLL).
- Дети, участвующие в государственных программах для детей с низким доходом (например, Head Start, Medi-Cal, Программа по охране здоровья детей и инвалидности (CHDP) и WIC), должны проходить тестирование (BLL) в возрасте 12 и 24 мес.

Каковы возможные источники свинца?

- Краска на основе свинца в домах, построенных до 1978 года.
- Краска, которая шелушится, на которой имеются трещины, сколы или которая опадает чешуйками в домах, построенных до 1978 года.
- Виниловые мини-жалюзи.
- Просто грязь, старый искусственный газон, резиновая мульча («опилки»), искусственные поверхности.



Источники свинца (продолжение)

- Вода из колодцев или протекающая через водопровод, который содержит свинец.
- Игрушки, особенно старые, окрашенные пластиковые, виниловые или импортные.
- Некоторые импортные продукты, в том числе конфеты, специи и приправы.
- Некоторые приготовленные в домашних условиях лекарственные препараты, макияж и украшения.
- Некоторые керамические изделия ручной работы или импортные, керамическая посуда и керамические кувшины для воды.

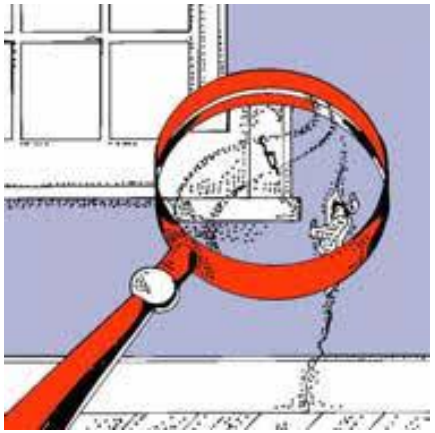
Источники свинца

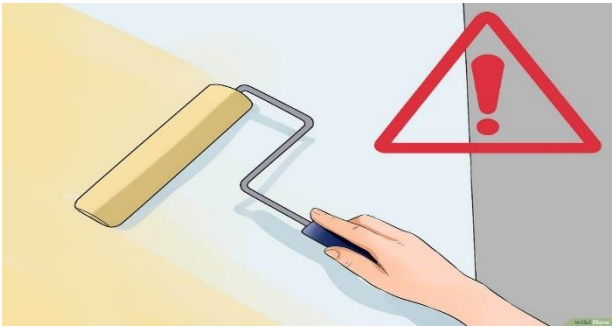
Источники свинца (продолжение)

- Свинец, принесённый на одежде и обуви родителями, которые подвергаются воздействию свинца на работе.
- Некоторые хобби, такие как изготовление витражей (свинцовый припой), охота или стрельба (свинцовые пули), рыбалка (свинцовые грузила).
- Дома и квартиры, расположенные рядом с оживлёнными магистралями и некоторыми отрослевыми предприятиями.

Что могут сделать воспитатели?

- Делитесь знаниями об отравлении свинцом с родителями.
- Советуйте родителям проверять своих детей на предмет отравления свинцом.
- Поощряйте сбалансированное питание.
- Уменьшайте риск воздействия свинца на детей и взрослых в вашем детском саду.
- Снимайте или протирайте обувь в помещении.





POTENTIAL SOURCES OF LEAD

- Old paint, especially if it is chipped or peeling or if the home has been recently repaired or remodeled
- House dust
- Soil
- Some imported dishes, pots and water crocks. Some older dishware, especially if it is cracked, chipped, or worn
- Work clothes and shoes worn if working with lead
- Some food, candies and spices from other countries
- Some jewelry, toys, and other consumer products
- Some traditional home remedies and traditional make-up
- Lead fishing weights and lead bullets
- Water, especially if plumbing materials contain lead

SYMPTOMS OF LEAD EXPOSURE

Most children who have lead poisoning do not look or act sick. Symptoms, if any, may be confused with common childhood complaints, such as stomachache, crankiness, headaches, or loss of appetite.

OPTIONS FOR LEAD TESTING

A blood lead test is free if you have Medi-Cal or if you are in the Child Health and Disability Prevention Program (CHDP). Children on Medi-Cal, CHDP, Head Start, WIC, or at risk for lead poisoning, should be tested at age 1 and 2. Health insurance plans will also pay for this test. Ask your child's doctor about blood lead testing.

For more information, go to the California Childhood Lead Poisoning Prevention Branch's website at www.cdph.ca.gov/programs/clppb, or call them at (510) 620-5600.

(The information and images found on this publication are adapted from the California Department of Public Health Childhood Lead Poisoning Prevention Program.)

1/2019

CDSS CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

EFFECTS OF LEAD EXPOSURE

Children 1-6 years old are the most at risk for lead poisoning.

- Lead poisoning can harm a child's nervous system and brain when they are still forming, causing learning and behavior problems that may last a lifetime.
- Lead can lead to a low blood count (anemia).
- Even small amounts of lead in the body can make it hard for children to learn, pay attention, and succeed in school.
- Higher amounts of lead exposure can damage the nervous system, kidneys, and other major organs. Very high exposure can lead to seizures or death.

ПОТЕНЦИАЛЬНО ВОЗМОЖНЫЕ ИСТОЧНИКИ СОДЕРЖАНИЯ СВИНЦА, ПОДЛЕЖАЩИЕ ТЕСТИРОВАНИЮ

- Старая краска, особенно если она рассохлась и/или шелушится, или если дом был недавно отремонтирован или реконструирован
- Домашняя пыль
- Грунт
- Некоторая импортная посуда, кастрюли и кувшины для воды. Некоторая старая посуда, особенно если она треснута, разбита или изношена
- Рабочая одежда и обувь, используемые при работе со свинцом
- Кое-какие продукты, конфеты и специи, привезённые из других стран
- Некоторые украшения, игрушки и другие потребительские товары
- Некоторые традиционные средства лечения и макияжа
- Отлитые из свинца гири, гантели и пули
- Вода, особенно если сантехнические материалы содержат свинец

СИМПТОМЫ ОТРАВЛЕНИЯ СВИНЦОМ

Большинство детей, отравленных свинцом, не выглядят больными. Симптомы, если таковые имеются, могут быть приняты за обычные ситуации в жизни детей, такие как жалобы на боль в животе или головную боль, капризность или потеря аппетита.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ТЕСТИРОВАНИЯ

Анализ на содержание свинца в крови бесплатный, если у вас есть Medi-Cal или вы участвуете в Программе по профилактике здоровья и инвалидности детей (Child Health and Disability Prevention Program - CHDP). Дети, участвующие в программах Medi-Cal, CHDP, Head Start, WIC или находящиеся в группе риска отравления свинцом, должны проходить тестирование в возрасте 1 года и 2 лет. Планы медицинского страхования также оплачивают этот тест. Спросите у врача, как можно пройти тест на наличие свинца в крови ребёнка.

Для получения дополнительной информации посетите вебсайт Калифорнийского отделения по профилактике отравления детей свинцом www.cdph.ca.gov/programs/clppb или позвоните по телефону (510) 620–5600.

Информация и изображения, опубликованные в этой брошюре, взяты из Программы по профилактике отравлений свинцом в детском возрасте при Министерстве здравоохранения штата Калифорния.

Child Action, Inc.
Информационно-справочное агентство по вопросам ухода за детьми, обслуживающее округ Сакраменто
(916) 369–0191
www.childaction.org

CDSS CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Последствия от отравления свинцом

Отравление свинцом особенно опасно для детей в возрасте 1-6 лет.

- Отравление свинцом может повредить формирующуюся нервную систему ребенка, и в том числе, мозг. Последствия включают нарушения поведения и способности к обучению. Эти нарушения могут оказаться необратимыми.
- Свинец может вызывать снижение числа эритроцитов (анемия).
- Даже небольшие количества свинца в организме могут привести к тому, что ребенку будет трудно учиться, сосредоточиваться и успевать в школе.
- Высокое содержание свинца может повредить нервную систему, почки и другие важные органы. Очень высокое содержание свинца может привести к судорогам или смерти

ОТРАВЛЕНИЕ СВИНЦОМ: ФАКТЫ

- Накопление свинца в организме называется отравлением свинцом
- Свинец - это природный металл, который широко используется и вреден для организма человека.
- Не существует известного безопасного уровня свинца в организме.
- Небольшие количества свинца могут вызывать необратимые нарушения поведения и способности к обучению.
- Отравление свинцом является одним из самых распространенных экологических заболеваний у детей штате Калифорния.
- США принимают разнообразные меры по устранению источников свинца, но он по-прежнему вокруг нас.

В США:

- В 1978 г. значительно сократилось применение красок, содержащих свинец.
- В 1980-х было запрещено использовать свинцовые припои для запаивания консервных банок.
- Свинцовые добавки в бензине были удалены в начале 1990-х годов.

СВИНЕЦ В ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЕ

Единственный способ узнать, присутствует ли в водопроводной воде свинец — это сдать ее на анализ.

Чаще всего водопроводная вода содержит свинец в следующих случаях:

- Свинец содержится в водопроводной арматуре, трубах или в использовавшихся припоях.
- Вода поступает не из коммунальной системы водоснабжения, а из другого источника (например, из частного колодца).

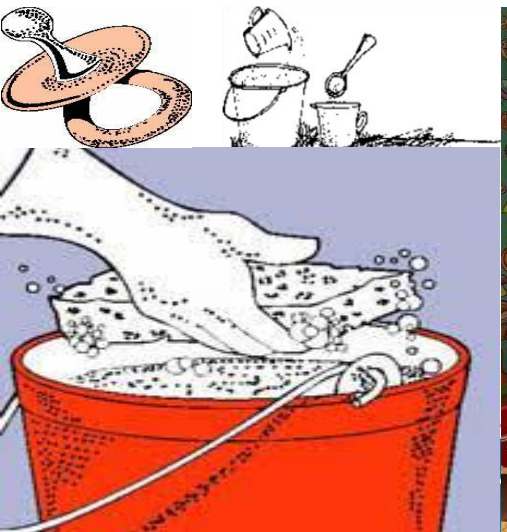
Для того чтобы уменьшить содержание свинца в водопроводной воде:

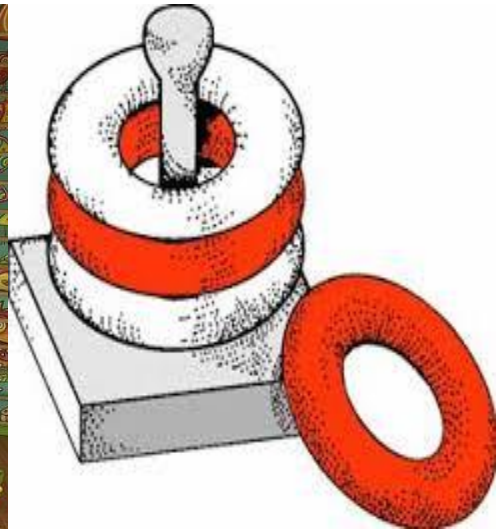
- **Промывайте водопроводные трубы.** Включите воду и подождите хотя бы 30 секунд, прежде чем использовать ее для приготовления пищи, для питья или для того чтобы развести детское питание (если требуется). Если кран не открывали больше 6 часов, подождите, пока вода не станет холодной (1-5 минут).
- **Для приготовления пищи, питья и детского питания используйте только холодную водопроводную воду.** Если нужна теплая вода, подогрейте холодную на плите или в микроволновой печи.
- **Следите за водопроводной системой** Свинцовый припой не следует использовать для сантехнических работ. Периодически снимайте фильтр с крана и сливайте воду в течение 3-5 минут

ПОСЛЕДСТВИЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ СВИНЦА

Сокращение воздействия на окружающую среду

- Проверяйте игрушки, мебель и оборудование на наличие шелушения краски.
- Не используйте материалы, оборудование, старые игрушки или импортные игрушки, если вы не уверены, что они не содержат свинец.
- Регулярно проверяйте сайт CPSC (Комиссия по безопасности потребительской продукции США) на предмет отзыва игрушек с рынка продаж: www.cpsc.gov/Recalls/
- Ежемесячно проверяйте и устраняйте источники свинца.





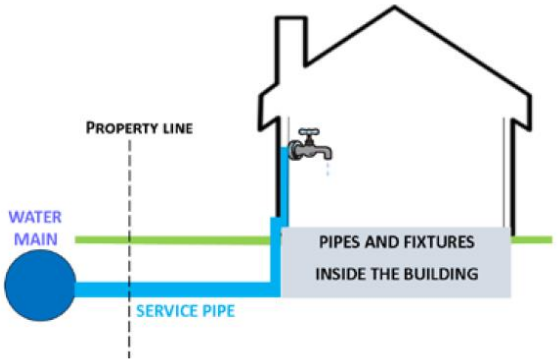
Сокращение воздействия на окружающую среду

- Регулярно мойте игрушки, особенно игрушки и соски-пустышки, которые часто берутся в рот.
- Регулярно мойте полы и поверхности, вытирая шваброй, пылесося, тщательно вымывая и ополаскивая.

Свинец в водопроводной воде

Большая часть водопроводной воды в Калифорнии не содержит свинца, НО единственный способ удостовериться в этом – проверить.

- Лицензированные детские центры, работающие в зданиях, построенных до 2010 года, должны пройти тестирование водопроводной воды на содержание свинца в период с 1 января 2020 года по 1 января 2023 года, а потом повторять тестирование каждые пять лет, а также должны информировать родителей о результатах тестирования.
- Свяжитесь с местным отделом общественного здравоохранения или с сотрудником агентства по лицензированию для получения информации о тестировании воды.



Свинец в водопроводной воде

Для уменьшения потенциального воздействия свинца в водопроводной воде делайте следующее:

- Пропустите через трубы проточную воду, пока она не станет холодной (обычно не менее 30 секунд и не более нескольких минут, или дольше, если воду не включали в течение 6 или более часов).
- Используйте только холодную водопроводную воду для приготовления пищи, питья и приготовления детской смеси (если используется в качестве альтернативы грудному вскармливанию).

- При использовании водяного фильтра обязательно используйте сертифицированный Национальным санитарным фондом США (National Sanitation Foundation - NSF) фильтр, который удаляет свинец. Заменяйте фильтр для воды в соответствии с инструкциями производителя.

Покраска, ремонт или реконструкция

Факторы риска наличия свинца в детсаду:

- Был ли он построен до 1978 года?
- Расположен ли он близко к интенсивному автомобильному движению?
- Расположен ли он вблизи промышленной зоны, где в производстве использовался свинец?
- Есть ли в нём старые искусственные игровые покрытия?

*Обратите внимание: EPA требует, чтобы для ремонта и реконструкции детских садов, построенных до 1978 года, использовались только специалисты, сертифицированные в области защиты от воздействия свинца.

www.epa.gov/lead/renovation-repair-and-painting-program-operators-childcare-facilities

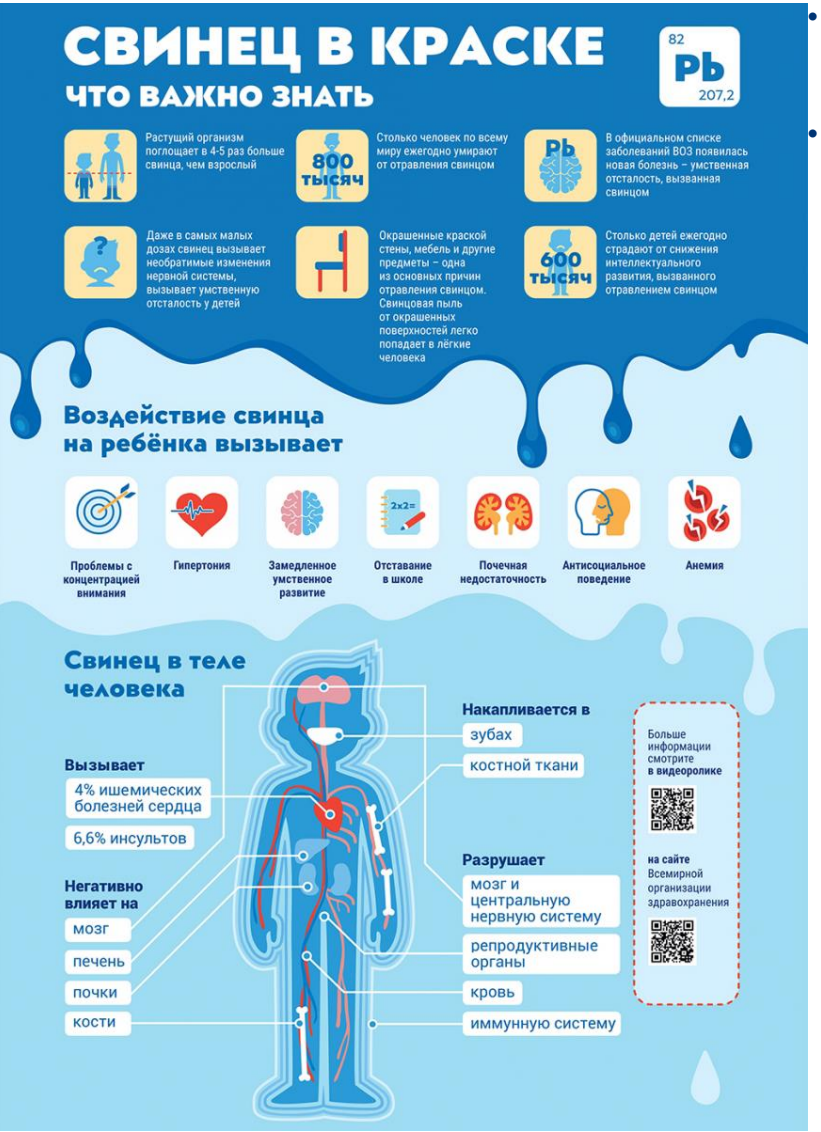
Тестирование на наличие свинца

- Для получении информации о тестировании позвоните в программу профилактики отравлений свинцом детей местного отдела общественного здравоохранения.
- Пройдите тестирование вашего детсада у сертифицированного инспектора. Список сертифицированных оценщиков/инспекторов имеется на вебсайте Министерства общественного здравоохранения Калифорнии (California Department of Public Health – CDPH) https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/LRCcertlist.aspx
- Проверьте любые потенциальные источники свинца, такие как краска, почва, вода, искусственный газон и поверхности, резиновая мульча, оборудование, игрушки и посуда.

Свинец и питание

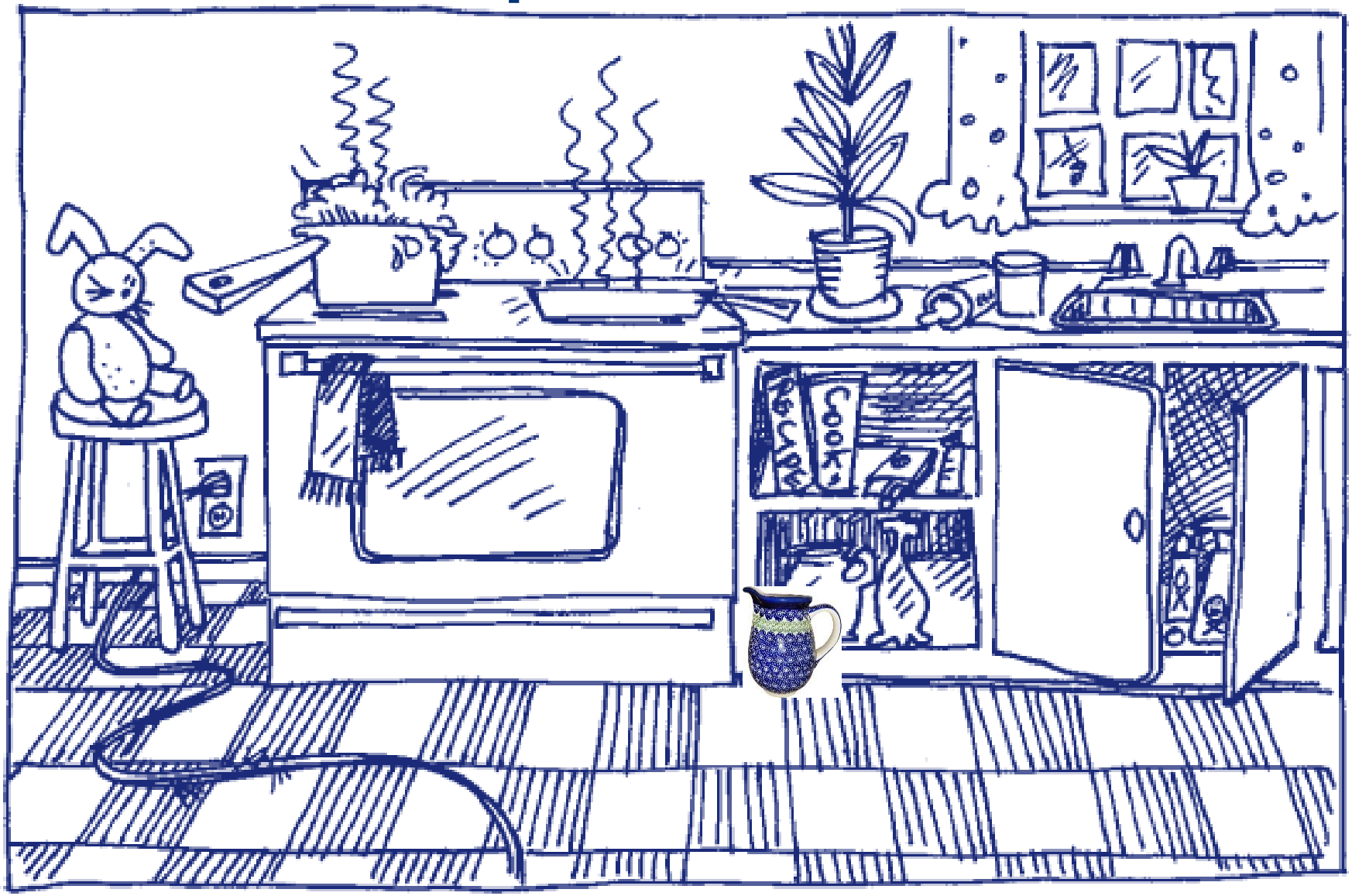
- Обязательно предлагайте детям разнообразные здоровые продукты во время еды и закусок, особенно те, которые богаты железом, кальцием и витамином С.
- Дополнительная информация о питании будет подробно изложена в 3 части этого тренинга.

Ресурсы



- Программа профилактики отравления свинцом у детей в округе Сакраменто: (916) 875-7151
- Отдел по надзору за отравлениями детей свинцом (Childhood Lead Poisoning Branch) Министерства общественного здравоохранения Калифорнии (California Department of Public Health - CDPH): (510) 620-5600; www.cdph.ca.gov/Programs/CLPPB

Найдите, что представляет опасность



Утопление

- Дети в возрасте от 1 года до 4 лет подвергаются наибольшему риску утопления.
- Даже ведро с всего несколькими дюймами воды может представлять опасность для маленького ребёнка.

Предотвращение утопления

- Никогда не оставляйте ребёнка в одиночестве в воде или возле воды (например: ванна, унитаз, ведро, стационарный или передвижной бассейн).
- Немедленно после использования опустошайте вёдра и другие ёмкости с водой.
- Всегда внимательно и непрерывно наблюдайте за детьми, находящимися у воды.
- Любой водоём огородите забором высотой не менее 5 футов с самозакрывающимися воротами высотой не менее 55 дюймов.

Найдите безопасные методы игр с водой

Маленькие дети и чрезвычайные ситуации

- Бедствие или чрезвычайная ситуация в вашем детском саду могут стать причиной многих проблем.
- После чрезвычайной ситуации дети могут быть травматизированы.
- Вы можете уменьшить негативное влияние чрезвычайной ситуации на детей, если знаете, чего ожидать, и соответственно планируете.

https://cchp.ucsf.edu/content/resources/young-children-and-disasters-health-and-safety-note

После чрезвычайной ситуации ...

- Доступ маленьких детей к телевизионным/радио передачам/разговорам взрослых людей о чрезвычайной ситуации должен быть минимизирован.
- Отвечайте на все вопросы детей как можно честнее и проще.
- Будьте готовы отвечать на одни и те же вопросы снова и снова. Будьте терпеливы, проявляйте понимание и старайтесь успокоить детей.

После чрезвычайной ситуации (продолжение)

- Постарайтесь как можно скорее вернуться к обычному расписанию, чтобы дети смогли восстановить ощущение нормального положения вещей и почувствовать себя в безопасности.
- Не обещайте, что другой чрезвычайной ситуации не будет. Вместо этого побуждайте детей говорить о своих чувствах.
- Скажите детям, что вы сделаете всё возможное, чтобы сохранить их в безопасности.

Типичные реакции после чрезвычайных ситуаций

Регрессивные реакции	Эмоционально-поведенческие реакции
- Мочеиспускание в постель - Сосание большого пальца - Страх тьмы - Страх перед животными - Страх перед «монстрами» - Страх перед незнакомцами	- Нервозность - Раздражительность - Некоммуникабельность - Гиперактивность - Тик - Проблемы с речью - Беспокойство из-за разлуки с родителями - Рассеянное внимание - Агрессивное поведение - Преувеличение или искажение событий - Повторяющиеся разговоры о прошедших событиях - Эскалация поведенческих проблем
Физиологические реакции	**Как помочь**
- Потеря аппетита - Переедание - Диспепсия - Рвота - Проблемы с кишечником или мочевым пузырём - Нарушения сна и кошмары	- Вселите уверенность устно и утешьте физически - Создайте комфортную обстановку для сна - Разрешите ребёнку временно спать в комнате с родителями - Поощряйте выражение эмоций в игровой форме, включая рисование, ролевые игры или рассказывание историй о том, что произошло - Постарайтесь как можно скорее вернуться к нормальному расписанию

Безопасность детей-пассажиров

- Дети в возрасте до 2 лет должны перевозиться на заднем сиденье автомобиля в детском автокресле лицом к сидению до тех пор, пока ребёнок не достигнет веса 40 или более фунтов ИЛИ роста 40 или более дюймов. Для ребёнка должно использоваться такое автокресло, которое соответствует ограничениям высоты и веса, указанным изготовителем этого автокресла.
- Дети в возрасте до 8 лет должны перевозиться на заднем сиденье автомобиля в детском автокресле или автомобильном высоком сиденье.
- Дети, достигшие 8-летнего возраста или достигшие 4'9" в высоту, должны быть пристёгнуты ремнём безопасности.
- Пассажиры, достигшие 16-летнего возраста и старше, подчиняются закону штата

  Калифорния об обязательном

  пристёгивании ремнём безопасности.

Изменения в законодательстве штата Калифорния в отношении детских автокресел

ВСТУПАЕТ В СИЛУ С 1 ЯНВАРЯ 2017 ГОДА

НОВОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

С 1 января 2017 года автокресла для детей младше двух лет должны быть установлены против хода движения автомобиля, за исключением случаев, когда дети весят более 40 фунтов или имеют рост свыше 40 дюймов.

Детей младше двух лет следует перевозить пристегнутыми в автокресле, установленном против хода движения автомобиля.

ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Перевозка детей в возрасте до 8 лет должна осуществляться на заднем сидении в детском автокресле или бустере, оснащенном ремнями безопасности.

Перевозка детей в возрасте 8 лет и старше или ростом 4 фута 9 дюймов и выше может осуществляться с использованием ремней безопасности автомобиля при правильном их расположении — поясной ремень лежит на бедрах, плечевой ремень проходит по центру груди. Если ребенок небольшого роста и в связи с этим ремни безопасности располагаются неправильно, ребенка следует перевозить в автокресле или бустере.

Все пассажиры автомобиля должны быть соответствующим образом пристегнуты.

Большинство детей вырастает из автолюлек еще до года.

- Следующий шаг — использование автокресла, положение которого можно менять.
- Расположение кресла против хода движения автомобиля в пять раз безопаснее, чем его расположение по ходу движения.
- Американская академия педиатрии рекомендует перевозить детей против хода движения автомобиля до достижения ими максимальных значений веса или роста, установленных производителем автокресел.

ЗАКОН КЭЙТЛИН (Kaitlyn's Law)

Законодательство штата Калифорния запрещает оставлять ребенка младше 6 лет включительно одного в автомобиле без присмотра лица, достигшего как минимум 12 лет, если:

1. ключ находится в замке зажигания или работает двигатель;
2. ребенку может грозить опасность.

ШТРАФЫ И ПРОЧИЕ ВЗЫСКАНИЯ

За перевозку ребенка младше 16 лет, не пристегнутого надлежащим образом, родители (если они находятся в автомобиле) или водитель могут быть оштрафованы на сумму более **500 долларов США** с занесением в личное дело водителя.

Ограждайте детей от опасности! Это закон!

Child Safety Car Seat Videos: https://www.chp.ca.gov/programs-services/programs/child-safety-seats/child-safety-seat-videos

В автомобиле и возле автомобиля

- Научите детей никогда не играть в транспортных средствах или вокруг них.
- Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра в автомобиле, даже если окно слегка приоткрыто.
- Всегда запирайте двери и багажник автомобиля, особенно дома.
- Храните ключи и устройства дистанционного управления в недоступном для детей месте.
- Внимательно наблюдайте за детьми в автомобилях и возле них.
- Убедитесь, что все дети покинули транспортное средство по приезду на место назначения. Не забывайте о спящих младенцах.
- Будьте особенно осторожны, когда оставляете младенцев или детей в детском саду, особенно если это не входит в ваши обычные обязанности. Положите то, что вам понадобится при следующей остановке: например, кошелёк, обед, спортивную сумку или портфель, - на пол у заднего сиденья, где находится ребёнок. Это простое действие поможет вам не забыть ребёнка в машине.
- Воспитатели должны поднять тревогу, если неожиданно обнаружили отсутствие ребёнка.

Предотвращение попадания детей под машину

- Прежде чем сесть в автомобиль и запустить двигатель, обойдите вокруг припаркованного автомобиля, чтобы проверить, нет ли поблизости детей, домашних животных или игрушек.
- Убедитесь, что маленькие дети всегда сопровождаются взрослыми при входе и выходе из автомобиля.

- Крепко держите каждого ребёнка за руку при ходьбе рядом с движущимися транспортными средствами, а также на подъездных путях, на автостоянках или на тротуарах.
- Определите и всегда используйте только безопасные игровые площадки для игр детей вдали от припаркованных или движущихся транспортных средств.
- Найдите безопасное место на паркинге, где находятся другие автомобили, когда вам необходимо перевозить детей.

Безопасность во время экскурсий

- Поездки с маленькими детьми предоставляют прекрасные возможности для обучения, обогащая и расширяя параметры учебной деятельности.

- При тщательном планировании, адекватном наблюдении и приключенческом настроении взрослые и дети могут спокойно наслаждаться экскурсиями!

Безопасность во время экскурсий

- Изучите место предполагаемой экскурсии и убедитесь, что оно предназначено для детей.
- Получите письменное согласие каждой семьи и убедитесь, что знаете, как связаться с семьями в чрезвычайной ситуации.
- Организуйте надлежащее наблюдение за детьми; вам могут понадобиться добровольцы. Убедитесь, что данные всех добровольцев отвечают лицензионным требованиям.

Безопасность во время экскурсий

- Подготовьте полный список участвующих в экскурсии детей.
- Упакуйте аптечку, лекарства (включая планы предоставления дополнительных медицинских услуг), воду, еду, дезинфицирующее средство для рук, солнцезащитный крем, верёвочки для ходьбы гуськом и другие предметы, которые могут вам понадобиться в течение дня.
- Соблюдайте законы по перевозке детей в салоне автомобиля или микроавтобуса.

Безопасность в школьном автобусе

Всегда наблюдайте за маленькими детьми, находящими-ся в школьных автобусах и возле них

Советы по безопасности в школьном автобусе

Учите детей следующему:

- Стоять, отступив по крайней мере на три больших шага от бордюра, к которому подъезжает автобус.
- Заходить в автобус по одному.
- Использовать поручни при входе в автобус и выходе из него.
- Не выходить из автобуса до его полной остановки.
- Никогда не обходить автобус сзади.

Правила по предупреждению травматизма
Темы

- Профилактика травм спины сотрудников
- Регулярные проверки безопасности в помещении и во дворе
- Привычки, обеспечивающие безопасность
- Методы обеспечения безопасности и управления поведением
- Ресурсы

Активное наблюдение: стратегии

- **Организуйте** пространство так, чтобы в нём не было беспорядка и опасностей и вы имели свободный доступ к детям.
- **Позиционируйтесь** так, чтобы вы могли видеть и слышать каждого ребёнка и быстро реагировать, если это необходимо.
- **Сканируйте и считайте**, чтобы знать, где кто находится. Регулярно подсчитывайте детей, особенно во время переходов от одного вида деятельности к другому.
- **Прислушивайтесь** к звукам потенциальной опасности.
- **Предугадывайте** поведение детей, чтобы знать, когда они могут сделать что-то опасное.
- **Обращайте внимание** на ситуации, когда дети не могут решить проблемы самостоятельно.

Контрольный список мероприятий: регулярные проверки безопасности в помещении и во дворе

- Проверьте обстановку внутри помещения и на свежем воздухе на предмет обнаружения опасности и предотвращения несчастных случаев.
- Изменение обстановки для обеспечения безопасности детей иногда называют «детозащитой».
- «Детозащита» не делает окружающую обстановку на 100 процентов безопасной и не заменяет наблюдение за детьми.

Методы обеспечения безопасности и управления поведением

- Создайте правила обеспечения безопасности в вашем детском саду в письменном виде (включая руководство, контрольные списки и распределение обязанностей)
- Постоянно наблюдайте за детьми
- Контролируйте поведение детей
- Обучите детей правилам предупреждения травматизма и обеспечения безопасности
- Адаптируйте обстановку так, чтобы она отвечала уровню развития детей

Контрольные списки мероприятий

- На регулярной основе используйте контрольный список для проведения проверок безопасности площадок на свежем воздухе, помещений, аптечек и т. д.
- Включайте проверки безопасности в своё ежедневное, еженедельное и ежемесячное расписание.

Контрольный список для педагогов детских дошкольных учреждений

Согласно рекомендациям Национального центра ресурсов по вопросам здравоохранения и безопасности для педагогов детских дошкольных учреждений (National Resource Center For Health and Safety In Child Care and Early Education – CFOC) http://nrckids.org/

Онлайн версия

- Контрольный список: https://cchp.ucsf.edu/content/resources/cchp-health-and-safety-checklist
- Руководство: https://cchp.ucsf.edu/content/resources/cchp-health-and-safety-checklist-users-manual

Профилактика травм спины сотрудников

- Травмы спины - наиболее распространённые травмы среди воспитателей детских садов.
- Хорошо разработанная крупная моторика и правильные методы подъёма помогут сохранить здоровую спину!

Как может произойти травма спины

1. Неправильный подъём детей, игрушек, оборудования и др.
2. Несоответствующая высота рабочего оборудования (например, использование детских столиков и стульчиков).
3. Укладывание детей в детские кроватки и поднимание детей из них.
4. Частые сидения на полу без опоры для спины.
5. Постоянное поднимание рук выше плеч для доставания различных материалов.
6. Частые подъёмы детей на стол для смены подгузников и опускания детей с него.
7. Неудобная поза и резкие движения при открывании окон.
8. Переноска тяжёлых мешков с мусором в мусорный контейнер.

Protect Your Back

Follow these recommendations to reduce the risk of injury while you care for young children.

National Center on

Health, Behavioral Health, and Safety

1-888-227-5125
health@ecetta.info
https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/health

This document is/was supported by the Administration for Children and Families (ACF) of the United States (U.S.) Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling $7,582,500 with 97% funded by ACF and 3% by the Health Resources Services Administration (HRSA) of the U.S. HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the views of, nor are an endorsement by, ACF/HHS or the U.S. government. This resource may be duplicated for noncommercial uses without permission.

1 USE BACK SUPPORT AND STRETCH

Avoid sitting on the floor too long without back support

Use the wall, furniture, or large pillow for back support

Do stretching exercises

2 LIFT SMART

Don't lift children with your back

As you lift, bend your knees and keep the child close to you

3 AVOID TWISTING WHILE LIFTING

Avoid twisting your body when lifting

Point your feet in the direction of the lift

4 AVOID CARRYING HEAVY LOADS

Don't carry heavy loads by yourself

Carry lighter loads

Use a cart, or get a co-worker to help you

Ресурсы по профилактике отравления свинцом

- Centers for Disease Control (CDC): 5 Things for Lead Prevention https://www.cdc.gov/nceh/lead/tools/5things.pdf
- CDC: Lead in Toys https://www.cdc.gov/features/leadintoys/index.html
- Environmental Protection Agency (EPA) Brochure: Protect Your Family from Lead in your Home https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-06/documents/pyf_color_landscape_format_2017_508.pdf
- EPA Toolkit: Reducing Lead in Drinking Water https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/3ts-reducing-lead-drinking-water-toolkit

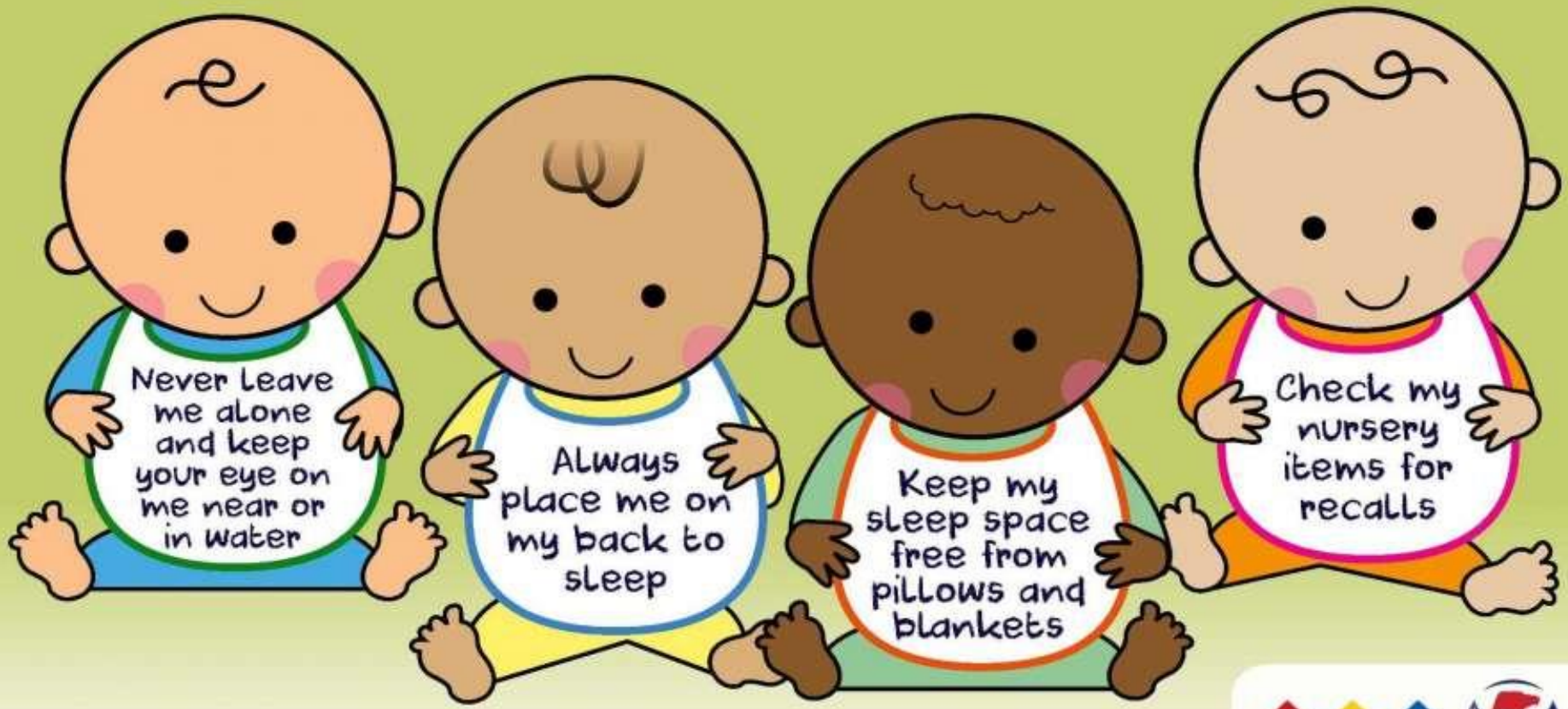
Ресурсы по профилактике отравления свинцом

- Child Care Resource & Referral Consumer Education Line (800)-543-7793.
- Community Care Licensing Website https://www.cdss.ca.gov/inforesources/child-care-licensing
- Food and Drug Administration (FDA): Lead and Food in Dishware https://www.fda.gov/food/metals/lead-food-foodwares-and-dietary-supplements
- CDPH maintains a list of lead-safe certified professionals in California.

  https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/LRCcertlist.aspx

Keep Me Safe!

If babies could talk they would say...



NSN
NEIGHBORHOOD SAFETY NETWORK